

**ОТЗЫВ официального оппонента
о диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук
Лемаева Владислава Игоревича
на тему: «Кросс-языковое распознавание эмоций в тексте и речи:
лингвистические аспекты»
по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-
сопоставительная лингвистика**

Диссертационное исследование В.И. Лемаева посвящено актуальной для современной лингвистики теме — влиянию межъязыкового переноса на качество автоматического распознавания эмоций.

Распознавание эмоций на материале текстов, а также аудио- и видеозаписей речи является одной из наиболее востребованных технологий, от точности и полноты реализации которой зависит дальнейшее развитие систем на основе искусственного интеллекта в медицине, в сфере психологической поддержки, в маркетинге, в области анализа общественного мнения и других.

Тем не менее, исследователи, работающие в данной предметной области, сталкиваются с рядом серьезных проблем: недостаток данных для других языков кроме английского, их разнородность, отсутствие моделей, обученных на целевом языке, на котором будут определяться эмоции и др. В такой ситуации оптимальным выходом становится использование мультязычных моделей либо дообучение моделей, уже обученных для одного языка, на данных для целевого языка. Однако, несмотря на распространенность подобного подхода, последствия и уязвимые стороны подобного переноса закономерностей, выученных моделью на одном языке, на другой язык пока не становились предметом отдельного исследования. Работа В.И. Лемаева призвана восполнить эту лакуну и валидировать выводы и метрики, получаемые в рамках подобного подхода другими исследователями. Таким образом, полученные соискателем результаты имеют высокую степень актуальности для компьютерной лингвистики в целом и для российской вычислительной лингвистики — в частности.

Новизна полученных результатов связана с тем, что впервые проведено системное тестирование языковых и речевых моделей в нескольких условиях: 1) с использованием моделей с разным количеством параметров; 2) с разными языками обучения; 3) с обучением с нуля и уже предварительно обученные; 4) с разным количеством примеров в обучающей выборке; 5) в условиях отсутствия/ присутствия ряда лингвистических маркеров эмоций в обучающей выборке. Проведенные эксперименты впервые позволили сделать предварительный вывод о том, что качество переноса зависит от степени языкового родства и/или типологической близости языка (до)обучения и целевого языка. Представляется, что это важная теоретическая посылка, которая может быть продолжена в других исследованиях в области типологической лингвистики с поддержкой компьютерных методов.

К числу наиболее значимых результатов, полученных в работе, отнесем следующие:

- разработана новая научная идея о том, что качественное и количественное изучение результатов автоматического анализа эмоций в ситуации межъязыкового переноса позволяет сформулировать обоснованные гипотезы относительно типологически универсальных, специфических и уникальных способов объективации эмоций в языках;
- предложена оригинальная научная гипотеза о том, что чем более типологически близки языки обучения и целевой язык входных данных, тем лучше качество классификации в ситуации межъязыкового переноса;
- доказана перспективность использования приемов контрастивной классификации для проверки гипотез о влиянии тех или иных языковых характеристик инпута на качество классификации (порядок слов, знаки препинания и т.д.);
- представлено системное описание параметров качества классификации речевого и текстового материала на русском языке по

критерию объективируемой эмоции в условиях, когда (до)обучение проводилось на разных языках, отличных от целевого.

Обоснованность и достоверность результатов исследования обеспечивается рядом факторов:

1. В первых двух главах автор демонстрирует блестящее знакомство с методологией автоматического анализа эмоций на текстовом и аудиоматериале: хорошо просматривается история вопроса, детально изучаются разные подходы к способам векторного представления слов/текстов и акустических признаков речи; анализируются метрики, используемые для анализа качества многоклассовой классификации эмоций.
2. В качестве основы для экспериментов использованы современные модели (HuBERT для акустического анализа и XLM-RoBERTa — для текстового), а также авторитетные датасеты для русского и других языков (английского, немецкого, испанского, китайского, польского и хинди).
3. Логика и дизайн экспериментов построены от общего к частному и позволяют с уверенностью говорить о валидности результатов: сначала производится классификация текстовых и речевых данных на моделях, предобученных для русского языка и таким образом формируется бейзлайн, затем модели, обученные в разных условиях, но без целевого обучения на русском языке, тестируются на русскоязычных текстах/аудиозаписях. Полученные метрики точности и полноты классификации сравниваются с бейзлайн, проводится качественный анализ ошибок и смещений, чтобы сделать итоговый вывод о специфике межъязыкового переноса. Такой многоуровневый подход гарантирует достоверность и верифицируемость выводов.
4. Шесть положений, выносимых на защиту, логично вытекают из содержания работы и охватывают ключевые аспекты исследования: от специфики моделей и качества данных до типологических

характеристик языка обучения и целевого языка (русского) на уровне семантики, лексики и грамматики.

Практическая значимость диссертации бесспорна. Полученные результаты и выводы найдут применение в разработке и дообучении моделей на данных для языков с низкой и средней ресурсностью, а также будут использованы в качестве бенчмарка для последующих экспериментов. В практике преподавания курсов по прикладной и вычислительной лингвистике полученные результаты могут стать иллюстрацией влияния способа получения данных и языка (до)обучения моделей на качество классификации в ситуации межъязыкового переноса.

Личный вклад соискателя состоит в непосредственном участии в сборе материала исследования, его описании, систематизации, валидации и апробации в рамках научных мероприятий различного уровня. Результаты исследования представлены в 5 научных статьях, 5 из которых опубликованы в изданиях, рекомендованных для защиты в диссертационном совете МГУ им. М.В.Ломоносова.

Автореферат и публикации В.И. Лемаева отражают содержание диссертационного исследования.

При общей высокой положительной оценке диссертационного исследования следует высказать ряд критических замечаний и вопросов, которые могут послужить основой для научной дискуссии на защите:

1. При формировании бейзлайна сложилась такая ситуация, когда модели уже обученные на текстовом датасете CEDR и речевом датасете DUSHA вновь тестировались на тех же данных. Могло ли это существенно завысить значения метрики F1? Эксперименты, которые мы также проводили с теми же моделями, но на собственном датасете, показали значительно более скромные результаты.
2. На с. 57 КД находим мнение соискателя “Задача автоматического распознавания эмоций в русском языке слабо представлена в научных статьях”. При этом в списке литературы, например, на русском языке

представлены только работы самого соискателя. Тем не менее, в авторитетных русскоязычных журналах представлены публикации по эмоциональному анализу (Попова и др., 2018; Balabanova et al.2024; Колмогорова, Куликова, 2025; Литвинова, 2025). Кроме того, есть датасеты RAMAS (Perepelkina et al.2018), Корпус русской эмоциональной речи (Kotov & Budyanskaya, 2012), в которых представлены данные на русском языке в разных модальностях. Думается, что соискатель знаком с указанными работами и датасетами. Какие принципы обусловили итоговый отбор литературы и датасетов для исследования?

3. На с. 72 КД соискатель отмечает, что по акустическим характеристикам эмоция удивления похожа на эмоцию радости, что предопределяет ошибки классификации между ними. Наши данные показывают, что удивление не всегда входит в кластер положительных эмоций. Удивление может быть и негативным, и тогда его акустические характеристики больше похожи на эмоцию страха. Встречались ли такие ошибки и соответствующие примеры в выборках? Было бы хорошо, если бы в тексте были представлены матрицы ошибок.

Вместе с тем, указанные замечания не умаляют значимости диссертационного исследования. Диссертация «Кросс-языковое распознавание эмоций в тексте и речи: лингвистические аспекты» отвечает требованиям, установленным Московским государственным университетом имени М.В.Ломоносова к работам подобного рода. Содержание диссертации соответствует специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (по филологическим наукам), а также критериям, определенным пп. 2.1-2.5 Положения о присуждении ученых степеней в Московском государственном университете имени М.В.Ломоносова. Диссертационное исследование оформлено согласно требованиям Положения о совете по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание

ученой степени доктора наук Московского государственного университета имени М.В.Ломоносова.

Таким образом, соискатель Лемаев Владислав Игоревич заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Официальный оппонент:

доктор филологических наук,
профессор департамента филологии
Санкт-Петербургской школы гуманитарных наук и искусств
ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский университет
“Высшая школа экономики”»

КОЛМОГорова Анастасия Владимировна

24.06.2026

Контактные данные:

тел.: +7(960)7604849, e-mail: akolmogorova@hse.ru
Специальность, по которой официальным оппонентом
защищена диссертация:
10.02.19 – Теория языка

Адрес места работы:

190121, г. Санкт-Петербург, наб. канала Грибоедова, д. 123,
ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский университет
“Высшая школа экономики”», Санкт-Петербургская школа
гуманитарных наук и искусств, департамент филологии
Тел.: +7(960)7604849; e-mail: akolmogorova@hse.ru

Подпись сотрудника департамента филологии Санкт-Петербургской школы
гуманитарных наук и искусств ФГАОУ ВО «Национальный
исследовательский университет “Высшая школа экономики”»
А.В. Колмогоровой удостоверяю:
Начальник отдела кадров

Т.А. Лизогубова